

: ]hb Yggghi X]c 'j g"·< ca Y!K cf\_ci hg. 'J cf!  
i bX·B UW hY]`Y

·b 'XYf·\Yi h][ Yb ·; YgY``gWUZh]gh·X]Y ·\_OfdYf·]WY Y ·; Ygi bX\Y]h  
i bX·; ]hb Ygg·j cb·[ fc» Yf·6YXYi hi b[ "·8U\Yf·gi WYb·]a a Yf  
a Y\f·A YbgWYb·b UW YZZY\_h]j Yb·i bX·dfU\_h]gWYb  
A ·[ ·]WY\_Y]hYb·i a ·]b·; cfa·ni ·V·Y]VYb·i bX·]·fY·; ]hb Yggn]Y·Y  
ni ·YffY]WYb·"9]bY·gc·WY·A ·[ ·]WY\_Y]h·]gh·XUg·HfU]b]b[ ·ni  
<Ui gY·a ]hi<]ZY·j cb·Qf]WYSh]h·YQ··b·X]YgYa ·5fh]\_Y·k YfXYb  
k ]f·X]Y·5i gghUhhi b[ ·i bX·J]Y·ZU·h·XYf·, Vi b[ Yb·XUg  
NY]ha UbU[ Ya Ybh·i bX·X]Y·7cbj Yb]YbWY·gck ]Y·X]Y·gcn]U·Y  
·b hYfU\_h]cb·i bX·A ch]j Uh]cb·z·X]Y·Xi fWY·Qf]WYSh]h·YQ[ YVchYb  
k YfXYb·z[ YbUi Yf·i b hYf·X]Y·@ dY·bY\ a Yb·"8i fWY·Y]bY  
Y]b[ Y\YbXY·5bU·mgY·X]YgYf·5gdY\_hY·k YfXYb·k ]f·X]Y·J cf!  
i bX·B UW hY]`Y·X]YgYf·HfU]b]b[ ga Yh\cXY·VY·Yi WYhYb·i bX  
a ·[ ·]WY·Y·9a dZY\ i b[ Yb·ZOf·X]Y·5bk YbXi b[ ·Ui ggd fYWYb·  
5i gghUhhi b[ ·Ua d·Y·`]d/



þ 'XYf`\Yi h][ Yb'; YgY``gWX UZh]gh`X]Y`\_ÓfdYf`]WX Y'; Ygi bX\Y]h`i bX  
: ]hbYgg`j cb`[ fc»Yf`6YXYi hi b[ "8U\Yf`gi WX Yb`]a a Yf`a Y\Yf  
A YbgWX Yb`bUWX `YZZY\_h]j Yb`i bX`dfU\_h]gWX Yb`A Ó[ `]WX \_Y]hYbž`i a`]b  
: cfa`ni`V`Y]VYb`i bX`]fY` : ]hbYggn]Y`Y`ni`YffY]WX Yb"9]bY`gc`WX Y  
A Ó[ `]WX \_Y]h`]gh`XUg`HfU]b]b[ `ni`<Ui`gY`a`]h`<`ZY`j cb`QJfh]WY Sh]h`YQ  
þ`X]YgYa`5fh]\_Y`k YfXYb`k`]f`X]Y`5i`gghUhhi`b[ `i`bX`J]Y`ZU`h`XYf  
, Vi`b[ `Ybž`XUg`NY]ha`UbU[ Ya`Ybh`i`bX`X]Y`7cbj`Yb]YbWX`gck`]Y`X]Y  
gcn]U`Y`þ`h`YfU\_h]cb`i`bX`A`ch]j`Uh]cbž`X]Y`Xi`fWX`QJfh]WY Sh]h`YQ

[ YVchYb'k YfXYbž[ YbUi Yf'i bħYf'X]Y@ dY'bY\ a Yb"8i fWY'Y]bY  
Y]b[ Y\YbXY'5bU'mgY'X]YgYf'5gdY\_hY'k YfXYb'k ]f'X]Y'J cf! i bX  
B UWY]Y'X]YgYf'HfU]b]b[ ga Yħ\cXY'VY'Yi WYb'i bX'a Ə[']WY  
9a dZY\i b[ Yb'ZØf'X]Y'5bk YbXi b[ 'Ui ggdfYWYb"

5i għħUħħi b[ 'i bX'J ]Y'ZU'h'XYf', Vi b[ Yb

8]Y'5i għħUħħi b[ 'Y]bYg'HfU]b]b[ gdfc[ fUa a g'gd]Y'h'Y]bY'k ]WYh][ Y  
Fc``Y'VY]XYf'A ch]j Uħċċb'i bX'XYa'9fZc[ XYf'HfU]b]YfYbXYb"9]b  
VfY]ħYg'GdY\_hfi a 'Ub', Vi b[ Yb'i bX'HfU]b]b[ g[ YfħħYb'gcf[ h'XUZØfž  
XUgg'X]Y'HY]bY\ a Yf'għek c\ ``]\fY'5i għXui Yf'U'g'Ui WY']\fY'?fUħ  
ħfU]b]YfYb'\_ObbYb"Ni XYa'Yfa Ə[']WYh]bY'j ]Y'ZA'h][ Y  
5i għħUħħi b[ 'X]Y'J Uf]Uħċċb'XYf'K cf\_ci hgħž'k Ug'@Uħb[ Yk Y]Y  
j cfVYi [ h'i bX'X]Y'HfU]b]YfYbXYb'a ch]j ]Yfh"

=a'a cXYfbYb': ]hbYggħi X]c[ ]Vħ'Yg'Y]bY'VfY]ħY'DU'YħħY'Ub  
; YfħħYbž'X]Y'hfU]b]b[ gZc\_i gg]Yfh'i bX'VYbi ħnYfZfYi bX']WY[ YghU'hYh  
g]bX"8 Uni '[ Y\ħfYb'@Ui ZVAbXYfž'7fc għħfU]b]Yfž'<UbħY'bž  
?Yħħ'VYVY'għż'F i XYf[ YfħħYž'HF L!6AbXYf'i bX'j ]Y'Yg'a Y\f"8]Y  
J YfZØ[ VUf\_Y]ħ'X]YgYf'; YfħħY'V]YħYh'XYb'HfU]b]YfYbXYb'X]Y  
A Ə[']WYh]fY'K cf\_ci hgħ' bUWY']\fYb']bX]j ]Xi Y''Yb'6YXØfZb]ggYb  
i bX'N]Y'Yb'ni '[ YghU'hYb"

8 UfØVYf'\]bUi g']gh'X]Y'J ]Y'ZU'h'XYf'j YfZØ[ VUfYb', Vi b[ Yb  
Yb hgħWY]XYbX"BYVYb'Ugg]għWYb'?fUħl'i bX'5i għXui YfØVi b[ Yb  
\_ObbYb': ]hbYggħi X]cg?i fgY']b'Mt[ Už'D]UħYgħni a VUž'Gd]bb]b[  
i bX'UbXYfYb'gdYn]Y''Yb'HfU]b]b[ ga Yħħ\cXYb'UbV]YħYb"8]Y'J ]Y'ZU'h  
XYf', Vi b[ Yb']gh'k ]WYh][ ž'i a 'X]Y'HfU]b]YfYbXYb'VY]@Ui bY'ni  
\UħħYb'i bX'g]WYfni ghħY''Ybž'XUgg'YXYf'għY]bY'dYfgħOb']WYb'N]Y'Y  
YffY]WYb'\_Ubb"

8]Y'5i għħUħħi b[ 'i bX'J ]Y'ZU'h'XYf', Vi b[ Yb'g]bX'Ui WY]b  
k ]WYh][ Yf'5gdY\_h'VY]XYf'DfħAj Ybħċċb'j cb'J Yf'Yħni b[ Yb"8i fWY'X]Y  
VfY]ħY'DU'YħħY'Ub'; YfħħYb'i bX', Vi b[ Yb'\_ObbYb'HfU]b]YfYbXY  
j YfgWY]YXYbY'A i g\_Y[ fi ddYb'HfU]b]YfYb'i bX'gc'a i g\_i `AħfY  
8 mgVU'UbWYb'j Yfa Y]XYb"Ni XYa'Yfa Ə[']WYb'j YfgWY]YXYbY  
HfU]b]b[ ga Yħħ\cXYb'X]Y']bX]j ]Xi Y''Y'5bdUggi b[ 'XYg  
HfU]b]b[ gd'Ubġ'Ub'X]Y'\_ObdYf']WYb'J cfUi ggYħni b[ Yb'i bX'N]Y'Y

XYf'HY]`bY\ a Yf"

NY]ha UbU[ Ya Ybh'i bX'7cbj Yb]YbW

8Ug'NY]ha UbU[ Ya Ybh']gh'Y]b'k ]W h][ Yf'HY]`i bgYfYg'hÀ[ `]W Yb  
@YVYbg'i bX'VYhf]Zzh'Ui W i bgYfYb'HfU]b]b[ gd'Ub" A ]h  
j YfgW]YXYbYb'J YfdZ]W h i b[ Yb'Ubb'Yg'gW k ]Yf][ 'gY]bž  
[ YbØ[ YbX'NY]h'ZØf'fY[ Y'a À» ][ Y'K cf\_ci hg'ni 'Z]bXYb": ]hbYgg!5ddg  
i bX'!D'Uhzhcfa Yb'V]YhYb'Y]bY]XYU'Y @Ogi b[ 'ZØf'X]YgYg'DfcV'Ya ž  
XU'g]Y'Yg'6Ybi hnYfb'Yfa Ò[ `]W Ybž]\fY'HfU]b]b[ gY]b\Y]hYb'ZYI ]VY  
]b']\fYb'NY]hd'Ub'ni ']bhY[ f]YfYb"8UXi fW k ]fX'Yg'Y]bZUW Yfž'XUg  
HfU]b]b[ 'ni f'; Yk c\ b\Y]h'ni 'a UW Yb'i bX'\_cbh]bi ]Yf]W XUVY]ni  
V'Y]VYb"

Ni gÀhn`]W 'ni f': 'YI ]V']hÀh'V]YhYb': ]hbYgg!5ddg'Ui W 'Y]bY  
j YfVYggYfhY'7cbj Yb]YbW" B i hnYf'\_ObbYb'YXYfnY]h'i bX'ØVYfU"  
hU]b]YfYbž'c\ bY'Ub'Y]bYb'VYgh]a a hYb'Cfh[ YVi bXYb'ni 'gY]b"  
8]Yg'Yfa Ò[ `]W h'Yg]\bYbž]\fY'HfU]b]b[ gY]b\Y]hYb'']b'XYb'5' hU[  
ni ']bhY[ f]YfYbž'gY]Yg'ni '[Ui gYž](#)]a ': ]hbYgggh X]c'cXYf'k À\ fYbX  
Y]bYf'; YgWÀZhgfY]gY"8]YgY': 'YI ]V']hÀh'ghY][ Yfh'X]Y  
K U\fgW Y]b']W \_Y]hž'XUgg'6Ybi hnYf']\f'HfU]b]b[ gdfc[ fUa a  
\_cbgYe i Ybh'Y]b\U'hYbž'k Ug'ni 'Ub[ Zf]gh][ Yb'[ Ygi bX\Y]h']W Yb  
J cfhY]Yb'ZØ\ fh"

9]b'k Y]hYfYf'5gdY\_h'XYf'7cbj Yb]YbW']gh'X]Y'J ]Y'ZU'h'XYf  
j YfZØ[ VUFYb', Vi b[ Yb'i bX'HfU]b]b[ gdfc[ fUa a Y": ]hbYgg!5ddg  
V]YhYb'6Ybi hnYfb'Ni [ Ub[ 'ni 'Y]bYf'VfY]hYb'DU'YhhY'j cb', Vi b[ Ybž  
XUfi bhYf'?fUZhgfU]b]b[ ž'7UfX]cž'Mc[ Už'D]UhYg'i bX'j ]Y'Yg'a Y\f"  
8UXi fW'\_ObbYb'B i hnYf']\f'HfU]b]b[ 'dYfgcbU']g]YfYb'i bX'Ub']\fY  
gdYn]ZgW Yb': ]hbYgggn]Y'Y'i bX'J cf']YVYb'Ub dUggYb"

8 i fW'X]Y'J Yfk YbXi b[ 'j cb': ]hbYgg!5ddg'g]bX'B i hnYf'b]W h'a Y\ f  
Ui Z'Z'ghY'?i fgnY]hYb'cXYf'VYgh]a a hY'HfU]b]b[ g[ YfÀhY  
Ub[ Yk ]YgYb" G]Y'\_ObbYb']\f'HfU]b]b[ 'bUW']\fYb'Y][ YbYb  
J cf']YVYb'[ YghU'hYb'i bX'Ub dUggYbž'k Ug'ni 'Y]bYf'Yf\Ò\ hYb  
A ch]j Uh]cb'i bX'Ub[ Zf]gh][ Yb'HfU]b]b[ g\_cbh]bi ]hÀh'ZØ\ fh"8]Y  
7cbj Yb]YbW' i bX': 'YI ]V']hÀh'Z'X]Y': ]hbYgg!5ddg'V]YhYbž'hfU[ Yb  
gca ]h'k YgYbh]W'XUn' 'VY]ž'XUgg'B i hnYf']\fY'N]Y'Y'YffY]W Yb'i bX

~Ub[ Zf]gh][ ' [ Ygi bX ' i bX ' Z]h'V'Y]VYb"

Gc n]U`Y ' ≠b hY fU\_ h]c b ' i bX ' A c h]j Uh]c b

8 ]Y ' gc n]U`Y ' ≠b hY fU\_ h]c b ' gd]Y ' h'Y]b Y ' k ]WX h][ Y ' F c `` Y ' ]b ' YXYa : ]hb Yggdfc [ fUa a " ' K Ybb ' A YbgWX Yb ' ni gUa a Yb ' hFU]b]YfYbž \_Òbb Yb ' g]Y ' g]WX ' [ Y [ YbgY]h][ ' a c h]j ]YfYb ' i bX ' i b hY fghØhnYb " ' 8 ]Yg \_Ubb ' VYgcbXYfg ' \ ]ZfY]WX ' gY]bž ' k Ybb ' Yg ' XUfi a ' [ Y \ hž ' gWX k ]Yf][ Y cXYf ' i bUb[ Yb Y\ a Y ' , Vi b[ Yb ' Xi fWX ni ZØ\ fYb " ' J ]Y ' Y : ]hb Yggghi X]cg ' V]YhYb ' ? i fgY ' Ubž ' VY] ' XYb Yb ' X]Y ' HY] ' b Y\ a Yf ni gUa a Yb ' hFU]b]YfYb ' i bX ' g]WX ' [ Y [ YbgY]h][ ' a c h]j ]YfYb ' \_Òbb Yb "

8 UfØVYf ' \ ]bUi g ' \_Òbb Yb ' gc n]U`Y ' ≠b hY fU\_ h]c b Yb 'Ui WX ' ni ' Y]bYf d c g]h]j Yb ' 9]bghY ' ' i b[ ' [ Y [ Yb ØVYf ' XYa ' HfU]b]b[ ' VY]hFU[ Yb " ' ≠b X Y a a Ub ' g]WX ' a ]h ' UbXYfYb 'Ui ghUi gWX h'i bX ' 9fZU\ fi b[ Yb ' hY ] ' hž ' Ubb a Ub ' bYi Y ' DYfgdY\_ h]j Yb ' [ Yk ]bb Yb ' i bX ' g]WX ' ]bgd]f]YfYb ' ' UggYb " 8 ]Yg ' \_Ubb ' XUni ' VY]hFU[ Ybž ' XUgg ' a Ub ' VY]a ' HfU]b]b[ ' V ' Y]VYb ' i bX gY]b Y ' N]Y ' Y ' YffY]WX Yb ' a \_ÒWX hY "

9]b ' k Y]hY fYf ' 5gdY\_ h'XYf ' gc n]U`Yb ' ≠b hY fU\_ h]c b ' ]gh ' X]Y ' A \_Ò[ ' ]WX \_Y]hž g]WX ' a ]h; ' Y]WX [ Yg]b b hYb ' ni ' j Yfb YhnYb " ' J ]Y ' Y ' : ]hb Yggghi X]cg V]YhYb ' 7ca a i b]hm! 9j Yb hg ' i bX ' ; fi ddYbU\_ h]j ]hA hYb ' Ubž ' VY] ' XYb Yb g]WX ' A ]h[ ' ]YXYf ' hfY ZZYb ' i bX ' g]WX ' \_Ybb Yb ' Yfb Yb ' \_Òbb Yb " ' 8 ]Yg ' \_Ubb ni ' ' Ub[ Zf]gh][ Yb ' : fYi bXgWX UzhYb ' ZØ\ fYb ' i bX ' Y]b ' i b hY fghØhnYb XYg B Yhbk Yf\_ ' V]YhYbž ' XUg ' ØVYf ' XUg ' : ]hb Yggghi X]c ' \ ]bUi g[ Y \ h "

8 ]Y ' gc n]U`Y ' ≠b hY fU\_ h]c b ' \_Ubb 'Ui WX ' X]Y ' A c h]j Uh]cb ' ZØfXYfbž ]bXYa g]Y ' Y]b ' ; YZØ\ ' ' XYf ' J YfUbhk c fh]WX \_Y]h ' gWX UZzh ' K Ybb ' a Ub ' g]WX ' a ]h UbXYfYb ' j YfUVfYXYh ' \ Uhž ' i a ' [ Ya Y]bgUa ' ni ' hFU]b]YfYbž ]gh ' a Ub Y \ Yf ' XUni ' [ Yb Y][ hž ' g]WX ' Ub ' gY]b Y ' J YfUVfYX i b[ Yb ' ni ' \ U ' hYb ' i bX fY[ Y ' a A » ][ ' ni a ' HfU]b]b[ ' ni ' YfgWX Y]b Yb " ' 8 ]YgY ' 5fh ' XYf J YfdZ]WX h'i b[ ' \_Ubb ' XUni ' VY]hFU[ Ybž ' XUgg ' a Ub ' Ua ' 6U ' ' V ' Y]Vh'i bX gY]b Y ' : ]hb Ygggn]Y ' Y ' b]WX h 'Ui g ' XYb ' 5i [ Yb ' j Yf ' ]Yfh "

Ni gAhn ' ]WX ' ni ' XYb ' gc n]U`Yb ' ≠b hY fU\_ h]c b Yb ' V]YhY h ' XUg ' : ]hb Yggghi X]c cZh 'Ui WX ' dfc ZYgg]cb Y ' ' Y ' l b hY fghØhni b[ ' ]b ' : cfa ' j cb ' DYfgcbU ' HfU]b Yfb ' i bX ' : ]hb YggYI dYfhYb " ' 8 ]YgY ' \_Òbb Yb ' ]bX]j ]Xi Y ' ' Y HfU]b]b[ gd ' A b Y ' YfghY ' ' Ybž ' F UhgWX ' A [ Y ' ni f ' 9fbA \ fi b[ ' [ YVYb ' i bX

XUVY]`Y`ZYbžN]Y`Y`ni`gYhnYb`i`bX`ni`YffY]WX`Yb"8]YgY  
dfcZYgg]cbY`Y`b`hYfghØhni`b[`\_Ubb`X]Y`A`ch]j`Uh]cb`ghY][`Yfb`i`bX  
g]WX`YfghY`YbžXUgg`XUg`HfU]b]b[`YZZY\_h]j`i`bX`g]WX`Yf`]gh"

': Un]h. ': ]hb`Yggghi`X]c`j`g" `<`ca`Y!K`cf\_ci`hg`

≠g[`YgUa`h`V]Y`hYb`gck`c\`XUg`:]hb`Yggghi`X]c`U`g`Ui`WX`<`ca`Y!  
K`cf\_ci`hg`J`cf!`i`bX`B`UWX`hY]Y"8]Y`5i`gk`U\`U`Yf`hYb`i`bX`X]Y  
J`Y`ZU`h`XYf`Vi`b[`Yb`g]bX`]a`:]hb`Yggghi`X]c`a`Y]gh`i`a`ZUb[`fY]WX`Yfž  
k`A`fYbX`<`ca`Y!K`cf\_ci`hg`Xi`fWX`NY]hYfgd`Ufb]g`i`bX`7`cbj`Yb]Yb`W  
di`b\_hYb" `Gcn]U`Y`≠hYfU\_h]cb`i`bX`A`ch]j`Uh]cb`g]bX`k`Y]hYfY  
k`WX`h[`Y`U`\_hcfYbžX]Y`VY]a`HfU]b]b[`Y]bY`F`c`Y`gd]Y`Yb"  
@Y`hnhYbX`WX`gh`X]Y`9b`h`gWX`Y]Xi`b[`ZØf`XUg`Y]bY`c`XYf`XUg`Ub`XYfY  
ghUf\_`j`cb`]bX]j`]Xi`Y`Yb`J`cf]Y`VYbž`6`YXØfZb]gg`Yb`i`bX`N]Y`Yb  
UV\`Ab[`][`

9[`U`ž`ZØf`k`Y`WX`Y`C`dh]cb`G]Y`g]WX`Yb`h`gWX`Y]XYbž`k`]WX`h[`]ghž`XUgg  
fY`Y`a`A`][`Y`\_ØfdYf`]WX`Y`5`\_h]j`]h`h`YfZc`[`hž`i`a`X]Y`Y][`Yb`Y  
;`Ygi`bX\`Y]h`i`bX`:]hb`Ygg`ni`ZØf`XYfb"6`Y]XY`A`Ø[`]WX`\_Y]hYb`UVYb  
]`fY`6`YfYWX`h][`i`b[`i`bX`gc`hYb`Y`bUWX`@`YVYbggh`i`bX  
Df`A`ZYfYbnYb`]b`6`Yh`fUWX`h[`Ync[`Yb`k`Yf`XYb"

8`YhU]`g

6`Ygi`WX`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z`a`Y]b!Z]hb`Ygg"b`Yh